

## ENGLISH

## 1 APPEARANCE

1. Antenna 2. Wiring Terminal 3. Learn Button

## 2 WIRING

1. Power Input Wiring  
2. Relay Output Wiring

## 3 ENROLLMENT

## 4 INSTALLATION

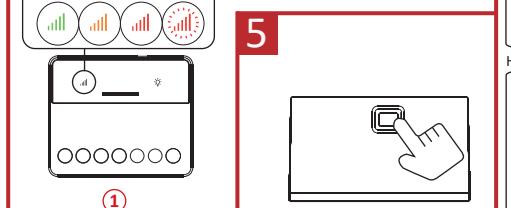
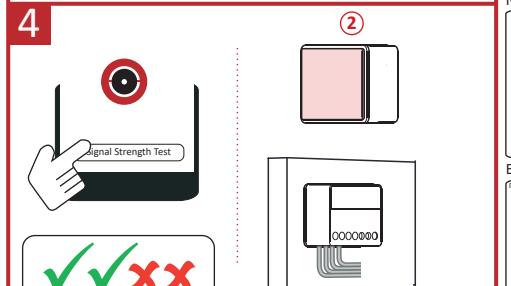
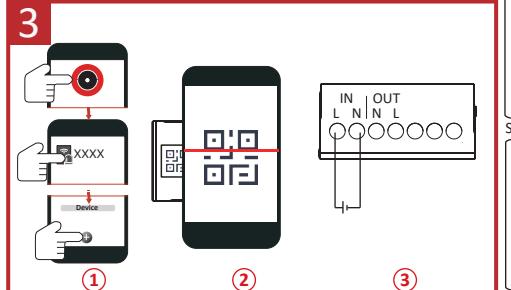
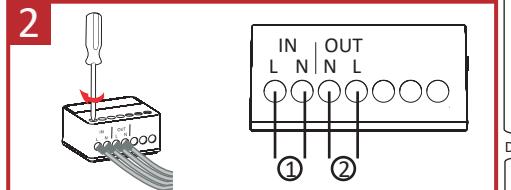
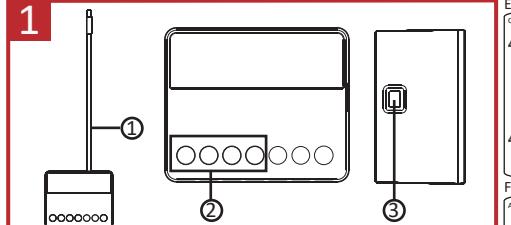
Paste the expander on the required place with sponge tape.

## 5 FORMATTING

Hold the Learn button for 8 s, and meanwhile power the expander on.

## Specification

Function button	1, for initialization
Scene setting	By scene, by operation, by fault/by schedule, by manual
Relay output	1.0VA/100~240 VAC, Max. 13A
Voltage detection	Supported, cut-off when 280 V or 264 V
RF method	Two way communication
RF frequency	868 MHz
RF distance	1600 m
Power supply	100 VAC to 240 VAC, 50/60 Hz
LEDs status	3, register/signal (green/red), power(green), relaystatus: (blue)
Operation temperature	-10 °C to +55 °C
Operation humidity	10% to 90%
Dimension (W x H x D)	38 x 25 x 18 mm
Weight	31.5 g
Installation method	Wall Mounting or Inside Box box



## ENGLISH

## CAUTION

- This equipment is not suitable for use in locations where children are likely to be present.
- This equipment is suitable for use in gang box or other enclosure protected device only.
- Naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the equipment.
- The equipment has been designed, when required, modified for connection to an IT power distribution system.
- Do not drop fingers when handling glass parts.
- The equipment shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the equipment.

Ensure correct wiring of the terminals for connection to an AC mains supply.

Indicates hazardous live and the external wiring connected to the terminals requires installation by an instructed person.

## FRANÇAIS

## ATTENTION

- Cet équipement n'est pas adapté à un usage dans les endroits où des enfants sont susceptibles d'être présents.
- Cet équipement est destiné à une utilisation dans un boîtier ou une autre protection contre les enfants.
- Ne placer pas de sources flamboyantes, telles que des bougies allumées, sur l'équipement.
- L'équipement a été conçu, lorsque nécessaire, et modifié pour être connecté à un système d'alimentation par distribution IT.
- Ne pas déposer les doigts lors de la manipulation des parties en verre.
- Ne pas exposer l'équipement aux liquides ou aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, comme une vase, ne doit être placé sur l'équipement.

Assurez-vous d'effectuer un câblage approprié des bornes pour un branchement à une alimentation secteur.

Indique une tension dangereuse ; le câblage extérieur connecté aux bornes doit être installé par une personne qualifiée.

## DEUTSCH

## AUFMERKSAM

- Das Gerät ist nicht für den Einsatz an Orten geeignet, an denen sich wahrscheinlich Kinder aufhalten.
- Das Gerät ist nur für den Einsatz in einer Gängebox oder einem anderen geschützten Gerätetyp bestimmt.
- Verhindern Sie, dass Kinder brennende Kerzen auf dem Gerät platziert.
- Es muss das Gerät angepasst werden, um es an ein IT-Stromverteilungssystem anzuschließen.
- Verhindern Sie, dass Finger aus dem Glas beschädigt werden.
- Verhindern Sie, dass das Gerät mit Flüssigkeiten oder Spritzwasser in Kontakt kommt.
- Keine Gläser oder anderen gläsernen Teile des Geräts aus dem Wasser waschen.

Achten Sie auf die korrekte Verkabelung der Klemmen für den Anschluss an ein Wechselstromnetz.

weist auf eine gefährliche Spannung hin, die externe Verkabelung muss von einer Fachkraft vorgenommen werden.

## SVENSKA

## WARNING

- Utrustningen är inte lämplig för användning på platser där det kan finnas barn.
- Utrustningen är endast lämplig för användning i en elektriskt eller i annan typ av skyddande kabinett.
- Detta utrustning ej skall tas i bruk med annan kabelliknande föremål.
- Utrustningen har uppmärksams, för att vid behov kunna ändras för anslutning till ett IT-system för distributionsström.
- Utrustningen ska kopplas till en extern tillgänglig avlastningsenhetsuttag.
- Bronskab till åtgärdar vid sprickor och avhängningar.
- Utrustningen är utformad för att vara monterad i taket.
- Använd endast strömförseglingselgit. standard 100 VAC till 240 VAC, 50/60 Hz.
- Brännskydd för att undvika att vatten rinner in i utrustningen.

Kontrollera att anslutningar för nätspanningen är korrekt utförda.

markera farlig strömkoppling och en inkoppling till anslutningarna som kräver installation av en utbildad person.

## NORSK

## FORSIKTIG

- Dette utstyret er ikke egnet for bruk steder hvor det er mulig for at barn oppholder seg.
- Dette utstyret er bare egnet for bruk i en multibox eller i en annen lokket beskyttelseskonteinert.
- Ikke plasser utstyret ved annet elektriskt utstyr.
- Opprett ikke tilkobling til et IT-distribusjonsstrømsystem.
- Opprett ikke tilkobling til en annen utstyrstyp.
- Finger med brannfarlig glassverktyg må være montert utstyrstyp.
- Finger med brannfarlig glassverktyg må ikke komme i kontakt med vannet.
- Bruk ikke strømforsyninger som følger standarden 100 VAC til 240 VAC, 50/60 Hz.
- Flyt ikke vann inn i utstyret.

Kontroller at terminalene er riktig kabelt til tilkobling til en ledningsforsyning.

angir farlig strøm og den utvidelige kablingen som er koblet til terminalene krever montering av en utdannet person.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αυτό αντικείμενο δεν είναι αποτελεσματικό στην περιοχή όπου οι παιδιά υπάρχουν.
- Αυτό είναι γνωστό ότι προστίθεται κραβάτι μέσω της ηλεκτρικής σύρματος.
- Κρατήστε την ηλεκτρική σύρμα από την ηλεκτρική σύρμα της στάσης.
- Μην αποσύρετε την ηλεκτρική σύρμα από την στάση.
- Καθώς προστίθεται στη στάση, πρέπει να επιβάλεται την ηλεκτρική σύρμα.
- Ο ρυθμιστής που παρέχεται από την επικούρια πώληση πρέπει να επιβάλεται στη στάση.
- Κρατήστε την ηλεκτρική σύρμα από την ηλεκτρική σύρμα της στάσης.
- Ο ρυθμιστής που παρέχεται από την επικούρια πώληση πρέπει να επιβάλεται στη στάση.

Διασφαλίστε την ηλεκτρική σύρμα που είναι στη στάση με την επικούρια πώληση.

αποδεικνύεται στη στ

## SLOVENČINA

### PODZOR

- 1. Toto zariadenie nie je vhodné na používanie na miestach, na ktorých sa môžu vyskytovať deti.
- 2. Toto zariadenie je vhodné na používanie iba v pravidlivé skrine alebo inej jednotke chránenej kytkou.
- 3. Používajte iba standardné napájacie zdroje 100 V AC až 240 V AC, 50/60 Hz.
- 4. Zariadenie bolo navrhnuté tak, aby sa v prípade poškodenia alebo uvažovania na pripojenie k IT systému rezervu napájania.
- 5. Skontrolujte, či sú všetky hľadacie funkcie funkčné.
- 6. Popäleniny prístroj pri manipulácii so zariadením. Pred manipuláciou s jednotlivými časťami zariadenia odpojte napájanie.
- 7. Používajte iba standardné napájacie zdroje 100 V AC až 240 V AC, 50/60 Hz.
- 8. Zariadenie nesmie byť vystavené kvapalínom ani striekajúcim kvapalinám a na zariadenie sa nesmú vysypanie žiadnych ďalších materiálov, napríklad sypkých.

**! Zaisťte správne zapojenie koncoviek pri pripojení k privedomstredového sieťového napájania.**

**! Označuje nebezpečnú kabelku pod napäťom a pri pripojení externé kabelku ku koncovkam musí inštalátoru vyzkoušať kvalifikovanou osobou.**

## SRPSKI

### OPREZ

- 1. Ova oprema nije pogodna za upotrebu na mestima, kjerde može da bude dostignuto od uzađenja deteta.
- 2. Ova oprema je namenjena samo za upotrebu u razvedrim kutijama ili sa drugim uređajima za zaštitu klijatima.
- 3. Na opremu se ne smiju stavljati izvor otvorenog plamena, poput upaljenih svetla, gasilaca ili električnih vrećica.
- 4. Uz ovu opremu ne smiju biti povezani eksterne napajajuće izvore.
- 5. Upotrebite standardne napajajuće izvore 100 V AC do 240 V AC, 50/60 Hz.
- 6. Prikolicu uređajem može doći do opskotske pristje. Sačekajte i pošto isključite uređaj pre ručkovanih radova.
- 7. Koncovka je namenjena za povezivanje na napajanje 240 VAC, 50/60 Hz.
- 8. Oprema ne smije biti izložena kapanjem ili prskanjem, a na nju se ne smiju stavljati predmeti koji mogu tečnost, poput vode.

**! Terminali moraju biti ispravno označeni za priključenje na izvor naizmenične struje.**

**! Označava opasnost po život, a ekstremno označenje povezano sa terminalima mora instalirati za to obudena osoba.**

## БЪЛГАРСКИ

### ВНИМАНИЕ

- 1. Оборудването не е подходящо за употреба на места, където може да бъде достигнато от деца.
- 2. Оборудването е предназначено само за употреба в разградени кутии или с други устройства за защита на кутии.
- 3. На устройството не трябва да се поставят извори от открит огън, като например гасилачи и димогасители с корпус, при способлени за изгаряне.
- 4. Устройството не трябва да се поставят в системи за захранване на източници на ток, които са свързани с ИТ системи за заземяване.
- 5. Всички източници на ток трябва да бъдат изключени.
- 6. Опасност от изгаряне на пристигащи при изгаряне при свързване с устройството.
- 7. Използвайте само стандартно захранване 100 VAC до 240 VAC, 50/60 Hz.
- 8. Опремата не трябва да е изложена на капане или праскане и трябва да се избегне вода и във всяко нещо, което може да се поставят предмети, пълни с течност, като вази.

Определя правилно окафяване на клемки за свързване към електрическата мрежа с променлив обозначава опасност напрежение и означава, че външното окафяване на клемки треба да бъде извършено от квалифицирано лице.

## HEBREW

- תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.1. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.2. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.3. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.4. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.5. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.6. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.7. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.8. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן
- תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.1. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.2. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.3. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.4. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.5. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.6. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.7. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.8. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן
- תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.1. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.2. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.3. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.4. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.5. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.6. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.7. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.8. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן

תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.1. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.2. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.3. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.4. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.5. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.6. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.7. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.8. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן

תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.1. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.2. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.3. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.4. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.5. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.6. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.7. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.8. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן

תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.1. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.2. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.3. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.4. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.5. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.6. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.7. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.8. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן

תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.1. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.2. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.3. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.4. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.5. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.6. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.7. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן  
.8. תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן תירחן